

EL DIARIO DE AVILA

Sábado, 17 de octubre de 1970

4 pesetas.

Mañana,

Vuelve a honrar nuestro venerable Prelado nuestras páginas con un Documento Episcopal, esta vez sobre el DOMUND, tema transcendental que se halla comentado en el amplio espacio semanal Iglesia y sobre el que además se publican en este mismo número interesantes informaciones.

Servimos de esta manera el interés religioso que señala el Dr. Romero de Lema cuando nos recuerda el don de la fe y sus exigencias vitales como máxima enseñanza de la jornada misional.

DOMUND-70

IGLESIA LOCAL



IGLESIA MISIONERA

Queda todavía mucho trabajo por realizar para que la idea misionera penetre plenamente la vida de las diócesis y de las parroquias. Pablo VI.

El voto del Presidente

Conforme anticipábamos en nuestro número de ayer, Anwar Sadat ha triunfado rotundamente en el referéndum nacional celebrado en Egipto, siendo así confirmado en su cargo de presidente del país. En la foto de Ap-Europa aparece Sadat, depositando su voto en el colegio electoral de Meit Abu el-Kom, lugar de su nacimiento. Hoy prestará juramento de su cargo.



López Bravo y Gromyko se entrevistaron en Nueva York

Es la primera vez que se celebra una entrevista entre dos ministros de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética y España

NUEVA YORK (Efe).— El ministro español López Bravo, que ostenta durante el presente mes la pre-

sidencia del Consejo de Seguridad de la O. N. U., ha tenido en la tarde de hoy una entrevista de una

hora y cuarenta minutos de duración con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, señor Gromyko, donde los dos políticos repasaron en común los más graves problemas que afectan a la paz mundial y en especial las iniciativas de paz que pudiesen poner fin al conflicto de Oriente Medio y a la celebración de la conferencia de seguridad europea, donde el equilibrio militar del viejo continente adquiriese una definitiva formulación.

La reunión de la tarde, que comenzó a las cuatro hora local, es la primera que se recuerda hayan celebrado dos ministros de Asuntos Exteriores de España y de la Unión Soviética.

NO SE CONOCE AUN LA FECHA DE REGRESO DE LOPEZ BRAVO

MADRID, 17 (Cifra).— Se ignora aún la fecha de regreso del ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, se informa hoy a Cifra en fuentes oficiales.

Dichas fuentes habían comunicado ayer, al parecer por una confusión, que López Bravo, que actualmente se encuentra en Nueva York, llegaba al aeropuerto madrileño de Barajas mañana, día 18, a las 19,10 horas.

Quien regresa mañana es el ministro de la Vivienda, Mortes Alfonso, tras varios días de visita oficial a Londres.

HOY

Local

ANOCHE DIO COMIENZO LA SEMANA DE POLIFONIA EN AVILA (Página 4).

FINALIZARON LOS ACTOS DEDICADOS A SANTA TERESA, POR LA ACADEMIA DE INTENDENCIA (Página 4).

Nacional

ONCE PERSONAS HERIDAS EN EL "METRO" DE BARCELONA (Página 12).

LA RADIO Y TELEVISION ESPAÑOLAS INVITADAS AL I FESTIVAL CHILENO DE TELEVISION (Página 9).

Extranjero

LOS EXTREMISTAS DE QUEBEC, EN POSESION DE GRANDES CANTIDADES DE DINAMITA (Página 12).

INTERES DEL PAPA POR LOS DOMINICOS ENCARCELADOS EN BRASIL (Página 12).

"Sábado Fin de Semana"

(Págs. 5, 6, 7 y 8).



El Nóbel de Medicina, compartido

El premio Nobel de Medicina de este año ha sido compartido entre tres profesores. Son éstos, de izquierda a derecha, según nos muestra la telefoto de Ap-Europa, el inglés sir Bernard Katz, el sueco Ulf von Euler y el estadounidense Julius Axelroide.

PELIGRO DE LA EXCLUSIVA DE COMUNICACIONES ESPACIALES EN MANOS DE SOLO DOS PAISES

El embajador de España en la UNESCO defiende la independencia de información de los pueblos

PARIS, 17. (Efe).—Entre la Comisión de Programas de la U. N. E. S. C. O. el embajador representante permanente de España ante este Organismo internacional, con sede en París, Emilio Garrigues y Diaz Cañabate, ha expresado hoy los peligros que representa la exclusiva de las comunicaciones espaciales por satélite, en manos, según dijo, de sólo dos países.

Según el representante de España, es necesario que

la U. N. E. S. C. O. proponga a los países miembros una fórmula de transición que garantice la libertad de información cultural, científica y educativa de cada uno de los Estados soberanos, evitando que una exclusiva, por parte de las dos potencias poseedoras de satélites, produzca la suplantación de unos idiomas y culturas por otros.

El Estatuto del Vino, dictaminado

Tras laboriosas sesiones por la Comisión de las Cortes correspondiente, ha quedado dictaminado el proyecto de ley sobre el Estatuto de la Vid, del Vino y de los Alcoholes. Horas antes, en la sede del Sindicato de la Vid, fue ofrecida a procuradores y periodistas de Cortes una copa de vino de honor, momento que recoge la presente fotografía de Europa-Press.

La Comisión de Agricultura, que inició sus trabajos disponiendo que el vino es la bebida resultante de la fermentación alcohólica, completa o parcial, de la uva fresca o del mosto y que su graduación alcohólica natural no será inferior a nueve grados, ha realizado una buena labor.



Bodas - Banquetes - Lunchs

BAR - RESTAURANTE
Copacabana

San Millán, 9

Teléfono 211110

Información Regional

SEGOVIA.-Reunión de especialistas en urbanismo y planificación de los conjuntos histórico-artísticos

VALLADOLID.-440 viviendas construirá la Obra Sindical del Hogar en la «Huerta del Rey»

SEGOVIA.— Durante dos días se han celebrado en esta capital unas reuniones de destacados especialistas en el plano del urbanismo y la planificación de los conjuntos histórico-artísticos.

Se trata de un nutrido grupo de personalidades que se aglutinaron en una coincidencia de objetivos durante un curso celebrado el pasado mes de julio en la Universidad Internacional «Menéndez y Pelayo» de Santander y que han decidido mantener contactos permanentes en vista a la elaboración de programas de orientación general y de propuestas concretas de defensa del patrimonio artístico nacional.

Componen este grupo arquitectos como Carlos de Miguel, director de la «Revista de Arquitectura»; Fernando Pulín, Efrén García Fernández y Joa-

quín Roldán, entre otros; paisajistas como Leandro Silva, uruguayo y verdadera autoridad en el tema; urbanistas, como Luis Felipe Alonso Teixidor, catedrático de la asignatura en la Escuela de Arquitectura de Madrid; aparejadores, como el segoviano Rafael Rodríguez; juristas interesados en el hecho del urbanismo y del paisaje, como Francisco de Paula Rodríguez Martín; estudiantes de la Escuela de Arquitectura, de Filosofía y Derecho, agrupados en torno a una serie de directores de museos, conservadores de monumentos y consejeros provinciales de Bellas Artes, como los de Mallorca, Córdoba y Segovia, y componentes de los Servicios Técnicos de la Comisaría de Defensa del Patrimonio Artístico.

El grupo ha estudiado una amplia problemática de la conservación de monumentos y ambientes, dirigida al perfeccionamiento de los métodos de conservación de sus características y del ambiente que les es propio. Con respecto a esta clase de trabajos, se expresó el deseo de realizar una serie de reuniones periódicas a lo largo del curso, con vistas a la confección de unas bases para la celebración de posteriores cursos, y a la acción positiva en casos concretos.

VALLADOLID.— Según una nota facilitada por la Oficina de Información del Gobierno Civil de esta provincia, en relación con el acuerdo adoptado en el Consejo de Ministros en su sesión del día 8 de los corrientes, aprobando expediente de construcción de 440 viviendas en el polígono «Huerta del Rey», de esta capital, el ministro de la Vivienda ha comunicado a dicho Gobierno Civil que dicha construcción se llevará a cabo por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura y su presupuesto asciende a 136 millones 231.457 pesetas.

El día 23 del actual mes de octubre, a las 11 horas, en el salón de actos de la Casa Consistorial de esta Villa, se procederá a la subasta del Hojeadero de las Viñas, de este término municipal, en la forma siguiente:

CUARTEL DE LA PEÑA: El tipo de subasta es de 115.000 pesetas, para 1.200 cabezas de ganado lanar.

CUARTEL DE LA SIERRA: El tipo de subasta es de 110.000 pesetas, para 1.200 cabezas de ganado lanar.

El día DOS del próximo noviembre, tendrá lugar el acto de apertura de plicas presentadas optando a la subasta de maderas de los aprovechamientos ordinarios siguientes:

PRIMERA.—Lote 3, de 287 pinos «pinaster», con un volumen aproximado de 653 m. c. en pie, en rollo y con corteza, que han sido marcados al sitio de Las Albercas.

Precio de tasación: 522.400 pesetas.
Precio índice: 683.000 pesetas.
Fianza provisional: 15.672 pesetas.
Hora de la subasta: Trece quince.

SEGUNDA.—Lote 4, de 470 pinos, con un volumen aproximado de 735 m. c. en pie, en rollo y con corteza, que han sido marcados al sitio de Humbría del Castaño.
Precio de tasación: 558.600 pesetas.
Precio índice: 698.250 pesetas.
Fianza provisional: 16.758 pesetas.
Hora de la subasta: Trece treinta.

La fianza definitiva el 6 por 100 del importe que alcance la subasta. La presentación de proposiciones: En la Secretaría del Ayuntamiento, todos los días laborables y hora de diez a trece, hasta el día anterior al de la apertura de las plicas. En el «B. O. del Estado del día 7 del actual núm. 240 se inserta anuncio con las circunstancias detalladas.
Guisando a 13 de octubre de 1970.—EL ALCALDE.

Ayuntamiento de Guisando (Avila)

Anuncio subasta de maderas

Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos Gadalso de los Vidrios (Madrid)

ANUNCIO

CUARTEL DE EL BOQUERON: El tipo de subasta es de 75.000 pesetas, para 600 cabezas de ganado lanar.

El arrendamiento dará principio el día 1.º de noviembre de 1970, y terminará el día 8 de marzo de 1971.

El resto de las condiciones se hallan en las oficinas de esta Hermanidad Sindical, a disposición de quienes las soliciten.

Cadalso de los Vidrios 10 de octubre de 1970.

El presidente de la Hermanidad, José Martín García.



Una casa del siglo XVI

III

Al decir una casa del siglo XVI, nos referimos a una casa más bien con escudos y blasones que con taller. Tampoco englobamos en ella a las humildes chabolas de la periferia, que siempre les hubo, ni a las grandes mansiones de torres almenadas y patios principescos.

La casa que hemos intentado describir, era la casa típica del *administrador*; del Avila de los administradores y estaba, como hemos visto junto a la que en aquellas fechas... "vivió el ardeciano de Avila que haya gloria"...

Al morir este sacerdote, fue visitada la casa en que vivió por una comisión del Cabildo compuesta por el tesorero Martín, el Maestrescuela y el albañil de la Iglesia, el día 27 de marzo de MDXXXIII, años para comprobar su estado de habitabilidad y los reparos que necesitaba, ya que la sobredicha casa, era del Cabildo.

Esta otra casa tenía a la entrada, un portal grande, con poyos de ladrillo y madera y encima de este portal, había una cámara para las provisiones. Poseía una portada grande con dinteles de piedra berroqueña y buenas puertas de madera con guarniciones de hierro, cerraduras, cerrojos y aldabas. En el postigo, y por la parte de atrás, tenía otro portal.

Encima de la puerta de entrada había dos vigas... "a cada parte la suya..." por pilares.

Más dentro, un patio enlosado de piedra y junto a él un vergel con unas yedras, árboles, patos y un sumidero para el agua.

Después junto a este patio, una puerta, por donde se entra a los corrales y a la parte izquierda como se entra, otro corral, con pesebreras y un pozo con brocal y su pila y una escalera por donde se sube a la cámara que está sobre el portal. Junto a éste, una caballeriza, frontera a la puerta que sale al patio y más dentro había otra caballeriza. Sobre ambas caballerizas, un pajar para almacenar piorno.

Para reparar estas dos caballerizas se calculó que eran precisos dos mil maravedís.

Después, aún más dentro, había un corral grande con unos soportales a la parte de arriba. Este corral tenía además una casilla que es la *necesaria*. A continuación estaban unas trojes y junto a ellas, una recamarilla, que se manda por el dicho corral, y seguidamente otro corralejo, cercado de tapias y después, más adentro, otro corral también grande en el que había patos y una casa para gallinas y sobre ella un palomarejo.

Las paredes de este corral, que dan a la calleja que va al Mercado Chico, y las de las trojes, tienen dos mil maravedís de reparo.

Hay en el sobredicho corral, una pared, que está junto a las casas del señor Suero del Aguila, con una calleja en medio, que tiene catorce tapias, esto es setecientos pies cuadrados, y que precisan hacerse de nuevo, a real y medio cada tapia, que son veintún reales toda la pared paredaña.

Don Suero del Aguila, fue el padre de don Rodrigo del Aguila y este don Rodrigo mandó edificar el convento de San Antonio para padres franciscanos y sobre una piedra berroqueña que había en la *Planta*, ordenó esculpir la Fuente de la Sierpe el año de 1585.

Pero este don Suero del Aguila que vivía en el año de 1534, y tenía hijos casados, hubo de ser abuelo o tío-abuelo del don Suero del Aguila, muerto sin sucesión en La Serrada, por los años 1615, y que legó sus bienes a los Jerónimos, que se establecieron por aquellas fechas en Avila, en la parroquia de San Gil, cercana al Monasterio de Santa Catalina de *Segna*, como indican algunas *guías* de Avila y documentos de la época; siendo lo cierto que sería Santa Catalina de *Siena*.

Arsenio Gutiérrez Palacios.

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

—Se venden 2.532 chopos en pie, canadienses en finca granja de Moñivas, término municipal de Muñopedro (Segovia). Para ver pliego de condiciones hablar con encargado finca.

—Vendo 3.000 arrobas de heno. Tratar: Julián Rodríguez. Santa Cruz del Valle (Avila).

—Vendo piso, facilidades, calle San Pedro Bautista. Teléfono 21 24 94.

—Se vende solar 1.500 m², calle Santo Domingo, 10. Razón: Santo Domingo, 10.

ENSEÑANZA

—Oposiciones al Magisterio, Auxiliares de Ministerios, Bachillerato, Reválidas, Preu, Bachillerato nocturno para adultos, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. ACADEMIA POLITÉCNICA. Calle San Segundo, 1. Teléfono 21 28 62.

COCHES VENTAS

—Automóviles de ocasión, revisados en nuestros talleres y procedentes de operaciones cambio: Cadillac, FLEE TWO D, año 1956. Seat-600/Normal, año 1960. Seat-600/Normal, año 1961. Seat-1400/C, año 1963. Seat-600/D, año 1966. Seat-850/Coupee, año 1968. Simca-1000/Normal, año 1968. Simca-1000/Normal, año 1968. Seat-1400/C, año 1962. REZORZA-GA, S. A., Servicio Oficial Seat Carretera Madrid s/n. Teléfono 21 26 16. AVILA.

ALQUILERES

—AUTOS VELASCO; alquiler de coches sin chófer. Generalísimo, 13.

—Se alquila piso amueblado muy céntrico, temporada invierno o a convenir. Informes: Teléfono 21 33 52.

—Alquilo casa amueblada, temporada invierno. Capitán Méndez Vigo, 3-3.º.

—Se alquila piso amueblado, temporada invierno. Razón: Teléfono, 21 24 13.

—Alquilo apartamento y pisos amueblados o libres, tiempo a convenir, céntricos y calefacción. Teléfonos 21 13 91.

VARIOS

—FOTOCOPIAS, documentos, sacamos automáticamente. Tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones. Gestoría PARDO. Duque de Alba, 12. Teléfono 21 24 20.

PROGRAMAS DE TV

PARA HOY

PRIMERA CADENA:

NOCHE.—9,00: Telediario. 9,30: Mirada al mundo. 10,00: Pasaporte a Dublin. 11,00: Centro médico. "Decisiones precipitadas". 12,00: Veinticuatro horas. 00,20: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

8,32: Dibujos animados. 9,00: Luces en la noche. Hoy: Oliver. 9,30: Telediario 1. 10,02: Ballinger de Chicago: "La duda". 10,30: Ateneo. 11,00: Hora 11: "El extraño secreto de Shalken, el pintor", de J. Sheridan Le Fanu. 12,00: Grandes intérpretes: Montserrat Caballé (III). 12,30: Cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA:

MATINAL.—10,45: Apertura. 11,00: La hora del Señor. 12,00: Concierto. 13,00: España en directo.

SOBREMESA.—2,00: Club Mediodía. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: Voces de oro. 4,30: El Virginiano. "La fortaleza". 5,50: Carreras de caballos. Retransmisión en directo desde el Hipódromo de la Zarzuela de Madrid, de "El gran Criterium".

TARDE.—6,00: Carrusel del domingo. El circo. 6,50: El país de la fantasía. 7,15: Fútbol.

NOCHE.—9,00: Telediario. 9,30: La semana que viene... 9,45: Tiempo para creer. 10,00: Sesión de noche. ¿Culpable o inocente? I. "Furia", de Frit Lang. 11,30: Veinticuatro horas. 11,50: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA:

6,32: Documento: "Piedra y hielo". 6,45: Desde mi butaca. "El 69 de Infantería" (The Fighting 69), de William Keighley (1940). 8,15: Festival. 9,15: Animación: "Historia de la navegación". 9,30: Telediario 2. 10,02: A vista de pájaro: "Los tiempos del swing". 1.ª parte. 11,00: Nocturno. 12,00: Cierre.

AVANCE PARA EL LUNES

PRIMERA CADENA

MATINAL.—12,15: Apertura. 12,30: Primera hora. 13,30: Conviene saber.

SOBREMESA.—1,45: Apertura. 2,00: Panorama de actualidad. 3,00: Noticias a las tres. 3,30: Buenas tardes. 5,00: Despedida y cierre.

TARDE.—6,45: Apertura. 7,00: Con vosotros. 7,45: Ayer domingo.

NOTA.—EL DIARIO DE AVILA no se responsabiliza de cualquier variación que, en cuanto a horarios como a programas, puedan observarse posteriormente.



Televisores - Tocariscos • General Eléctrica Española

Tele-Hogar

San Segundo, 36.

Teléfono 21 23 64.

AVILA.

• LA REGLA DE ORO DEL CONDUCTOR DICE: CIRCULE POR LA DERECHA.

EL DIARIO DE AVILA

PONERLE PUERTAS AL CAMPO...

Una curiosa hipertrofia de la técnica

Se han agotado los fondos de que disponía el Programa Mundial de Alimentos para Ayudas Urgentes en 1970 a países afectados por catástrofes naturales. La noticia acaba de cruzar por las páginas de la prensa. Los técnicos en catástrofes —hoy todo está avalado por técnicos especialistas— se quedaron cortos.

Realmente, confeccionar un presupuesto de semejante índole es una especie de poner puertas al campo. Quizá haya sido confiado a la electrónica este cálculo de lo incalculable, esta previsión de lo imprevisible. Es paradójico —una paradoja más— que el hombre no confeccione un presupuesto rígido para lo que de él depende: la guerra, por ejemplo, y lo haga para aquello que escapa de su acción. Acaso las computadoras que han limitado los fondos para catástrofes naturales, perdieron haberse aplicado a calcular un máximo invertible en conflictos bélicos. Ni un céntimo más para esa guerra; se acabó el presupuesto, amigos. Pero si de tales fines se trata, jamás se cierra la bolsa de los cuartos. Imposible más dinero para catástrofes, o para escuelas... Mas nunca oímos decir que ya no hay fondos para enviar una escuadrilla de bombarderos.

En fin, a lo práctico; podemos pedir que no llueva, aunque también que la sequía no sea asoladora. Ya podemos pedir que no haya terremotos en lo que resta de año. A ver si el mundo se proporciona un cuatrimestre sosegado, porque se acabó el presupuesto de catástrofes.

La estadística juega esas malas pasadas. Los cálculos actuariales dicen que un terremoto debe darse en un lapso determinado, y si se dan dos, uno es antitécnico. Y en el imperio de la técnica, lo que de ella se sale nada pinta. Lo siento mucho, no estaba previsto: según los cálculos de las máquinas esta catástrofe debió producirse seis meses más tarde. Usted perdona, volveré en marzo. En las antiguas decisiones oficiales mandaba el precedente: no hay precedente, no se puede hacer nada. Ahora, merced al progreso, manda el planing. Aquello que no está

dentro del planing y del organigrama, va listo.

Que curiosa esta hipertrofia de la técnica, que ahoga a la propia ley natural. El hombre se ha atrapado a sí mismo. Somete las catástrofes a estudio, las codifica, las convierte en materia de computadora, hace un presupuesto y en paz. ¡Ah!, y un presupuesto vomitado por ese nuevo monstruo sagrado de nuestra era, que es el cerebro electrónico, no admite discusión. No vale que en tal rincón del mundo estén con el agua al cuello. El cerebro dice que las inundaciones deben respon-

der al coeficiente de frecuencia x y a otra cosa. Era de esperar que la cultura de la máquina acabara deshumanizando la vida. Lo pronosticó hace muchos años Federico Nietzsche cuando, en «El viajero y su sombra», escribía que la máquina, producto admirable de la más alta capacidad intelectual, no pone en movimiento en las personas que la dirigen sino fuerzas inferiores e irreflexivas. La máquina desarrolla un trabajo increíble, un quehacer fabuloso, pero no educa ni mejora al hombre.

Quiere decirse, pues, que catástrofe no prevista ha de ser catástrofe no existente para la ayuda mundial sin duda escrupulosamente programada. La cosa si se toma por su lado grotesco recuerda aquella broma semántica que se cuenta como anécdota atribuida a Unamuno —si no me falla la memoria—. Entró una tarde en el café un contertulio impresionadísimo por algún luctuoso suceso del que acababa de ser testigo. Nervioso, desencajado, exclamó: «¡Qué cataclismo!, ¡qué hecatombe!, ¡qué catástrofe!» Don Mi-

guel le frenó con la mirada y sentenció: «Cataclismo es trastorno del globo terráqueo por la acción del agua; hecatombe quiere decir el sacrificio de cien bueyes, y catástrofe corresponde al desenlace de un poema dramático». El contertulio reflexionó un momento sobre la aclaración semántica y respiró diciendo: «¡Ah, entonces no ha pasado nada!».

Leopoldo DE LUIS

ABULENSES
 Vuestra casa en Madrid para bodas-banquetes y reuniones familiares
Restaurante BIARRITZ
 Almansa, 66 y 68. Teléfonos 2 33 34 97 y 2 33 07 33.

Las Cancelas
 Hostal 
 Restaurante - Bar
 Bodas - Banquetes
 Comuniones
 Excursiones


Mañana, día 18 DOMUND 70

Cooperación de España a las misiones

Según las últimas estadísticas, los religiosos misioneros españoles son 6.237, las religiosas misioneras 9.823, los sacerdotes diocesanos misioneros unos 2.000 y el laicado misionero está constituido por unos 1.000. La comunidad católica española contribuyó el año 1969 con una aportación global de 179.079.712 pesetas.

En la recaudación proporcional al número de católicos en favor del DOMUND 69, ocupó el primer lugar la diócesis de San Sebastián (10,46 pesetas). Por la recaudación absoluta el primer puesto correspondió a Madrid-Alcalá (18.955.905,05 pesetas).

Mención destacada y llena de consideración

En el tomo primero de las "Memorias de esperanza", del general De Gaulle, que por ciento están obteniendo un destacado éxito editorial; en el capítulo dedicado a la política exterior francesa, pese a la abundancia de problemas y a la brevedad del texto, hay una mención destacada y llena de consideración para España.

Dice así: "Precisamente —¡acontecimiento nuevo y de talla!— España envía oficialmente y por dos veces a Francia a su ministro de Asuntos Exteriores Fernando Castiella, quien entretanto se ha encontrado ya con una cierta solemnidad en el Bidasoa, en la isla de los Faisanes, con Mauricio Couve de Murville. Ha llegado el momento, en efecto, de devolver a las relaciones entre ambos pueblos su extensión y su lustre de antaño. Porque el Gobierno del General Franco va a salir del aislamiento a que ha estado sometido, en parte por él y en parte por los otros países, en razón de su guerra civil y de los episodios de la guerra mundial. Además, la paz que ha restablecido dentro y mantenido fuera permite a la España moderna revalorar sus recursos y su capacidad y la naturaleza de las cosas implica que los conjugue con los de la vecina Francia, familiar y complementaria. Por mi parte, considero cuán grande puede ser la importancia de la aproximación a que nos invita ese gran pueblo por tantos motivos y que tan de cerca nos afecta. Por lo que las relaciones políticas se sitúan en un plano de cordialidad y se reaniman las colaboraciones económicas y culturales".

DESCUBRIR LA POESIA...

Ni el hombre ni la mujer viven sólo de chuletas

Esta muchacha, hija de un carnicero de una pequeña ciudad francesa, se halla especializada en literatura latina, es licenciada en Filosofía y Letras y a su libro de versos, recientemente publicado, le han adjudicado un premio regional.

La joven Monique alterna a Virgilio y Horacio con otras funciones, la de ocupar la caja de la carnicería paterna, y cuando es necesario, servir a una cliente apresurada medio kilo de salchichas o un kilo de manteca de cerdo.

A la caja del establecimiento fue a entrevistarla un redactor del periódico local. La chica habló de diversas cosas, lejos de repulsivos accesos de vanidad, y como le preguntaran dónde había escrito su obra, contestó:

—Aquí mismo, en momentos que no había clientes en el establecimiento. La poesía está en todas partes, incluso en las carnicerías.

Sin duda, no hacia referencia a las escenas que preceden a la venta de la carne, aunque yo no me

descubra un espíritu capaz de renunciar a mi afición a los filetes ni a las morcillas como adorno de una preciosa fabada por manipulaciones anteriores a su confección.

Me ha parecido que, en efecto, la frase es aplicable a los establecimientos, como supongo será el de monsieur Tougné, puesto que alberga a una justicieramente laureada poetisa, en los que un poco de buen gusto por parte de sus dueños ha colocado la mercancía entre pámpanos y hojas verdes, con

su adorno de rama de perejil en los hocicuitos rosados de los cochinitillos.

Recuerdo una carnicería sevillana en la que los efectos de luces sobre el mármol del mostrador estaban perfectamente graduados y era como una superficie de rosado coral.

El carnicero había encargado estos efectos a un luminotécnico, y ya en este encargo significaba poesía, afán de colocar al tocino, a los chorizos y a los bistecs en un marco que les favoreciese y los pre-

sentara con mayor belleza.

Tiene razón Monique al decir que la poesía se encuentra en todas partes, incluso en las carnicerías.

Lo necesario es descubrirla, hacerla destacar.

¡Cuánta poesía hay en un mercado libre, en el que las frutas y las legumbres tempranas, entre perfumes de flores, cultivadas o silvestres, pregonan que el hombre, y sobre todo la mujer, no viven solamente de chuletas!

A. V.

En la Academia de Intendencia

Ayer finalizaron los actos celebrados en homenaje a su excelsa Patrona Santa Teresa de Jesús con una misa rezada con responsos por todos los fallecidos y familiares del cuerpo. A continuación, el P. Enrique Jorge, de la Compañía de Jesús, pronunció ante Profesores y Caballeros Cadetes con asistencia del Excmo. señor Gobernador Militar de la Plaza una interesante y documentada conferencia sobre el significado y transcendencia del Doctorado conferido a Santa Teresa, por primera vez en la Iglesia del post-concilio Vaticano II. El orador: teresiano vinculado al cuerpo de Intendencia por lazos familiares, fue muy felicitado.

Delegación Provincial de Información y Turismo

A disposición de aquellos a quienes puedan interesar se les comunica que en esta Delegación se encuentra la relación de aspirantes que han superado las pruebas de que consta el examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo en la reciente convocatoria.

El delegado Provincial

La I Semana de Polifonía en Avila

Magistral interpretación de obras religiosas de Tomás Luis de Victoria

Ayer tuvo lugar en la Iglesia de San Andrés el primero de los conciertos que componen el ciclo polifónico, que la Dirección General de Bellas Artes ha programado en Avila para solemnizar la fecha memorable de la proclamación del Doctorado de Santa Teresa de Jesús.

Abrió esta semana la capilla clásica polifónica del F. A. D. dirigida por Enrique Ribó, que interpretó obras religiosas de Tomás Luis de Victoria, el gran maestro polifónico del siglo XVI.

En el bello marco del pequeño templo románico, las melodías de Victoria, a cuatro voces mixtas reflejaban toda la fuerza expresiva que el alma de nuestro paisano, llena del más elevado misticismo, había puesto en sus partituras.

Contemporáneo de Sta. Teresa, Tomás Luis de Victoria describe con libertad y audacia, y con un tremendo realismo parece querer romper los moldes de escuela a que estaba limitada la composición musical del siglo XVI, influida por la música italiana, en especial por Palestrina, y logra efectos tan sorprendentes que llamaron la atención de sus contemporáneos y siguen haciendo de él el genio de la música europea de todos los tiempos y maestro sublime de polifonía.

El maestro Ribó nos ofreció en primer lugar la misa que

tiene por título «O MAGNUN MYSTERIUM» a la que siguió una de las piezas musicales dedicadas a la liturgia de la semana Santa, «Popule meus» llena musicalmente de una íntima unión con el episodio de

el «LIBERA ME DOMINE» que desarrolla sobre el tema gregoriano, con una perfección admirable y un tremendo realismo del motivo a que se dirige.

La segunda parte da comienzo con tres piezas que son tres

cientos de su fe. Por último, siete motetes que son el exponente de un alma mística que se transparenta en estos breves fragmentos polifónicos dirigidos a Cristo o a la Virgen con el amor más ferviente y sublime.



la pasión, e impregnada de un profundo sentido místico propio de la adoración a Cristo en la Cruz desnuda que se ofrece al pueblo en el Viernes Santo. Termina la primera parte con

pincladas impresionantes del drama de la pasión en las que son de notar los contrapuntos rítmicos y las cadencias características de su temperamento ardiente y al mismo tiempo cons

A pesar del pequeño número de los componentes del coro hicieron una interpretación perfecta que deleitó a todos los asistentes por la admirable conjunción de los mismos, haciendo un verdadero alarde de modulación en la ejecución. Felicitamos a la capilla clásica polifónica del F.A.D. y a su director Enrique Ribó por la magnífica interpretación del maestro abulense Tomás Luis de Victoria, con que anoche nos regalaron.—Foto: MAYORAL.

Félix de las Heras

Así se vió a la Ciudad desde el observatorio

Día más cálido, 21,1 grados el día 15.

Día más frío, 1,5 grados el día 10.

Temperatura media de la semana: 9,6 grados.

CONDUCTOR: Circule por la derecha

AGENDA

Mañana, día 18 de octubre, domingo.

SANTOS: Lucas, ev.; Asclepiades, Atenadoro, obs.; Justo, niño, mrs.; Julián, erm.; Trifonia.

MISA: Del Domingo.

SOL: Sale a las 7,30 y se pone a las 18,30.

LUNA: Sale a las 21,40 y se pone a las 12,50.

TELEFONOS DE URGENCIA:

Servicio de urgencia de la Seguridad Social 21 29 99.

Taxis (Plaza de Santa Teresa), 21 19 59. Taxis (Estación) 21 11 59

Clínica de Urgencia: 21 29 48. Hospital, 21 16 00; Policía 21 13 86; Policía Urbana, 21 11 88; Guardia Civil 21 10 70; Bomberos 21 10 36; Policía Armada, 21 13 50; Guardia Civil de Tráfico 21 23 50.

ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 16: 729

AMBULANCIAS

ANTONIO ALVAREZ

SERVICIO PERMANENTE
Telf. 21 12 20 AVILA



PRIMER ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

EL SEÑOR

Don Alfonso Espinosa Blanco

Que falleció en Avila el día 18 de Octubre de 1969

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa doña María Nieto Díaz; hermano D. Faustino y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.

El funeral que se celebrará el día 19 lunes a las doce y media de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Vicente, así como las gregorianas en la Capilla de los PP. Paúles durante todo el mes de octubre a las siete de la tarde y el alumbrado del Santísimo en las Madres Adoratrices el día 19 serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

Avila, octubre 1970.

SABADO, FIN DE SEMANA

ALMACENES Martín Mulas, S.L.

Muebles de cocina en madera FORLADY
Existencias para montajes en el acto
Calle de Cardeñosa, 3 Tlfn. 212131 y 212772 AVILA

"La dulce cazurrería castellana, enamorada de Dios" (Antonio Gala)

El "Retablo de Santa Teresa":

"Estudio 1" fue filmado en Avila

Las campanas de Avila voltearon gozosas la mañana otoñal del veintisiete de septiembre. Las campanas de Roma repicaron también. Teresa de Jesús había sido proclamada Doctora de la Iglesia por Pablo VI.

TVE se ha unido a la celebración del hecho ofreciendo para abrir la temporada de "Estudio 1" 1970-71 una biografía dramática expresamente escrita para tal ocasión por Antonio Gala: "Retablo de Santa Teresa", que anoche estuvo en pantalla a las diez.

Cuatro temas

Escenario de excepción: la iglesia del Real Monasterio de Santo Tomás, de Avila, donde yace el infante don Juan, hijo de los Reyes Católicos, muerto de amor y de temprana muerte...

Decorado, también de excepción: la luz, jugando con las figuras fingiendo atravesar vidrieras, subrayando gestos, expresiones, matizando textos, personalizando voces que llegan de lo alto.

Reparto singularísimo: cuatro actrices para encarnar a un mismo personaje. Betina, que será Teresa niña, soñadora de martirios y conquistadora en tierra de moros y herejes. Alicia Hermida, que incorpora a Teresa de Jesús desde la toma de velos hasta la fundación de San José de Avila. Es la Teresa joven que se inicia en caminos de vida interior, de contemplación y amor... «Es la Teresa —nos dice Antonio Gala— de la subida al monte Carmelo».

Berta Riaza, actriz de carácter, empieza con voz en «off», narrando su vida, a la que las «otras Teresas» dan imagen. Luego llega su actuación, abarcando el momento fecundo, andariego, trashumante, de las fundaciones. Es la santa adulta, luchadora, reciamente apasionada por las cosas de un Dios que se le hurta, que se le amaga, que se le hace muchas veces inalcanzable, y otras, en cambio, dulcemente próximo,

conseguido, encontrado, íntimo.

La tercera Teresa, desde la fundación en Burgos hasta la muerte, interpretada por



Mercedes Prendes, caracterizando a la mujer ya madurada en el amor y en la andadura de una vida ascética y mística; es la vieja esposa de Dios, la mujer abandonada en la entrega de un amor sin arrebatos, un amor en el que el yugo se ha hecho abrazo, porque se ha transformado en la dulce costumbre de «estarse conversando» juntos, Dios y ella...

Biografía dramática

Los equipos de TVE se desplazaron a Avila y aquí filmaron, dirigidos por Roberto Carpió, las estampas de



este retablo, que el propio autor, Gala insistió en precisar, no se trata de pura «vida de santa», sino de una biografía dramática, espiritual y física, rondando los silencios y voces interiores de la santa.

«Una santa occidental ejemplar de la perfecta conjunción entre la vida contemplativa y la vida activa: una vida en la que el camino de Marta incluye el de María. Una mujer «apeada», guerrillera de Dios, femenina y recia, de una pieza, en la que la dulce cazurrería castellana se hace empeño de amor.

Gala escribió este retablo, durante el verano, a pleno sol y en playas de Torremolinos. Ambiente poco «ad hoc». Escribió casi, casi de un tirón. La preparación había sido más larga: se había documentado con un profundo estudio de sus obras —«meditación», habría que decir, pues el espíritu teresiano ha recalado hondo en el espíritu del escritor, que a veces se expresa con frases de la santa de Avila—: «He leído todo lo que Teresa escribió, su vida, sus fundaciones, sus consejos a las monjas, sus confesiones y moradas..., respetando el estilo coloquial de sus textos, su viveza y su léxico popular y a un tiempo cuidadoso del con-

tenido. Lo difícil ha sido seleccionar, entre tanto material, los puntos biográficos más elocuentes... Después, y ello fue ya tarea del realizador Federico Ruiz, darle ritmo cinematográfico a la filmación de este retablo de prosa ritmada, que el propio Gala sitúa como «Variación en castellano del tipo de obras de Elliot, en Gran Bretaña, o Paul Claudel, en Francia...»

«Retablo de Santa Teresa» ha sido dirigido por Ro-

Dirección e intérpretes

berto Carpió y realizado en imágenes para «Estudio 1» por Federico Ruiz. Los intérpretes principales han sido Alicia Hermida, en Teresa primera; Berta Riaza, como Teresa segunda; Mercedes Prendes, en el papel de Teresa tercera, y la pequeña Betina, como Teresa niña.

Junto a ella, José Orjas, Marry González, María Rius, Joaquín Gómez de Segura, et cetera.

Como protagonista principal de este drama figuró la luz. Ella reducirá o ampliará el escenario, hará pasos de tiempo, indicará el origen de una vez, subrayará un efecto inefable...

Pilar URBANO

TERRAZOS - MOSAICOS VIGUETAS DE HORMIGON PRETENSADAS AHIJADO

Fábrica y Despacho { Carretera de Salamanca. s/n (Puente Adaja)
Avenida de Madrid, 64
Avila. Teléfono 212152

Se venden pisos

con calefacción. Facilidades de pago. Cuartel de la Montaña, n.º 9.

TURNO PARA LAS FARMACIAS DURANTE LA PRESENTE SEMANA

| Semana | Día | De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente | De 10 mañana a 10 noche |
|-----------|-----|--|---|
| Lunes | 12 | D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) Teléfono 21 11 20. | D.ª María Jesús Pardo González (Capitán Peñas, 15) Teléfono 21 20 88. |
| Martes | 13 | D. José Gutiérrez García (Plaza de la Victoria, 10) Teléfono 21 13 12 | Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60. |
| Miércoles | 14 | Don Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) Teléfono 21 15 34 | D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52. |
| Jueves | 15 | D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) Teléfono 21 13 35. | Don Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) Teléfono 21 30 60 |
| Viernes | 16 | D. Vicente M. Piqueras (Reyes Católicos, 6) Teléfono 21 12 48. | D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52. |
| Sábado | 17 | D. Antonio F. de la Puente (Plaza de Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66. | D.ª María Paz García Martínez (Virgen de la Soterraña, 20) Teléfono 21 27 52. |
| Domingo | 18 | D. Antonio F. de la Puente (Plaza Santa Teresa, 6) Teléfono 21 12 66 | Doña María Paz García Martínez. (Virgen de la Soterraña, 20). Teléfono 21 27 52 |

Policlínica Parque de San Antonio

Habitaciones con teléfono y televisión - Servicio de Urgencia permanente
Paseo de Don Carmelo, 24. Teléfonos 21 32 46 - 47 y 48. AVILA

PÁGINA FEMENINA

NUESTRA BELLEZA

Consejos útiles

Cinco minutos diarios son suficientes para conservarla



El maquillaje no sirve para nada si no se cuida el cutis

"No tengo tiempo para cuidarme... Tengo tres hijos, un marido, una casa grande..."

¡Quién no conoce a esta mujer! Lo dice con voz cansada, sus ojos nos miran tristemente, una fina red de arrugas empieza por cubrir su rostro. Es joven aún, pero viéndola así, uno le echaría diez años más. "Nunca tengo tiempo..."

Pero seamos sinceras. ¿Cuántos minutos se necesitan diariamente para cuidar el cutis, para conservar la belleza de la juventud? Cinco. Si, es cierto, cinco minutos solamente. Parece increíble, ¿verdad? Pero es cierto. Quizá, al principio, se necesite más tiempo, pero luego, con la experiencia, bastan 300 segundos diarios para conservar y cuidar el cutis.

UN DEBER

Lo principal es que nos acostumbremos a tomar en serio nuestra belleza. Le debemos dar la misma importancia, o quizá incluso más, que por ejemplo a la casa. Primero nosotras, luego la colada, las cortinas, el parquet. Y, sin embargo, hay mujeres que no ven nada anormal en pasarse horas enteras arrodilladas, sacándole brillo al suelo, para decir luego que les falta el tiem-

po para cuidarse. ¿No sería mejor poner las cosas en su sitio? Nosotras somos más importantes que la casa. Qué más da si hay un poco de polvo, qué importa si han pasado tres días sin que hayamos sacado las alfombras.

Tenemos una obligación hacia nuestro marido, que se casó con una joven guapa y atractiva; hacia nuestros hijos, que quieren una madre alegre; hacia nuestras familias, la sociedad. Es un deber.

Dos veces al día, hemos de dedicarnos exclusivamente a nuestra belleza, por la mañana y antes de acostarnos. Vamos a empezar con lo primero.

POR LA MAÑANA

Aunque hay quien afirma que jamás se debe lavar la cara con agua, hay excepciones. No hay nada mejor por la mañana que unas buenas abluciones con agua fría, para quitar todas las células muertas que afloran a la superficie de la piel durante el sue-

ño. Nuestra cara "despierta". Pero cuidado al secarse, jamás debe estirarse la piel.

Seguidamente, moje una borlita de algodón con un buen tónico astringente, y aplíquelo en toda la cara, excepto alrededor de los ojos. Para combatir las temidas "patas de gallo", hay que usar una crema especial (todas las buenas casas de cosmética la tienen), con un ligero masaje con las yemas de los dedos.

Tercero: Aplíquese una crema hidratante, distribuyéndola bien por toda la cara. Dese un ligero masaje, pero siempre sin estirar la piel, simplemente dándose unos golpecitos muy suaves con las yemas de los dedos.

Y ya está. Ahora puede ponerse el maquillaje, si quiere. Pero tenga siempre en cuenta que el lápiz de labios o el rimmel son cosas secundarias. Lo principal es siempre el cuidado del cutis. Sin ello, tampoco un maquillaje puede embellecer a una mujer.

POR LA NOCHE

Y ahora, el mismo proceso antes de acostarnos. Lo más importante es la limpieza del cutis. Hay que retirar toda la suciedad que se ha acumulado sobre él a lo largo del día.

Primero, se limpian los ojos con un algodón impregnado con un demaquinante especial (hay muy buenos productos en las perfumerías). Es absolutamente necesario tratar los ojos con especial cuidado. Hay mujeres que echan la culpa del mal estado de sus pestañas a los cosméticos, cuando lo que ocurre en realidad es que las pestañas, endurecidas por el cosmético, rozan con la almohada durante el sueño y este roce las quiebra.

Seguidamente, se aplica la leche desmaquilladora. También puede ser una crema de limpieza. La mejor forma de hacerlo es con una borlita de algodón. Tenga mucho cuidado cuando elige esta crema, hay productos especiales para cutis grasos, normales y secos. Déjese aconsejar por un experto.

Retire el desmaquillador con una toallita de papel, pero sin estirar la piel, usando siempre movimientos ascendientes.

Moje un poco de algodón con tónica, y páselo por la cara.

Y ahora, la crema nutritiva. La mejor forma de aplicarla es ésta: se deja que la crema penetre, y pasados unos veinte minutos se retira con una toallita de papel todo lo que la piel no haya absorbido.

Esto es todo. Y le aseguro que se puede hacer en solo cinco minutos. Pero es tiempo suficiente para devolverle su radiante belleza... y la admiración de todos cuantos la rodeen.

Ilona THIES.

PURE DE JUDIAS MAS DELICIOSO

Sírvalo con tiritas o cuadritos de tocino frito muy dorado y acompañelo de un plato que contenga trocitos de queso y galletitas saladas.

PARA QUE NO SE ATRANQUE EL LAVADERO

Ate el pie de una media de nylon vieja a la manguera de desagüe de su lavadora. Evitará que se acumule la pelusa en el lavadero, obstruyendo la cañería.

AHORRESE VIAJES

Utilice unas rejillas, de las que se usan para colocar fruta o verduras, para trasladar de un sitio a otro de la casa cosas pequeñas. De esta forma no tendrá que hacer tantos viajes, ya que en uno solo podrá llevar todo.

APROVECHE LA BOLSA ROTA DEL AGUA CALIENTE

No la tire; le servirá para guardar los paños grasientos que usa para limpiar sus muebles o encerar los pisos. La misma oreja de la bolsa le servirá para colgarla y todo lo que tendrá que hacerle es una abertura lateral para meter por ella los trapos.

La mujer elegante usa guantes



creado en 1967, vigila la calidad de sus artículos en pleno siglo XX, con el mismo celo que lo hiciera su predecesor en el XIV. El último Gremio puso gran empeño en promocionar en el extranjero sus guantes fabricados en la Gran Bretaña. Los resultados fueron positivos y las ventas fuera del país aumentaron considerablemente en los últimos años. El éxito se debe, no menos a la variada serie de diseños y atractivos colores conseguidos, sobre todo en los de ante y piel, que a la alta calidad de su confección.

SERVICIO DE LIMPIEZA

Avalorados con tales novedades, los guantes se pusieron de moda por derecho propio, sin dejar de constituir un accesorio. Las fibras artificiales han enriquecido la colección. Pero la piel sigue a la cabeza en las ventas y parece ser que la mujer de hoy paga con gusto el precio de unos guantes de calidad. Sin embargo, los fabricantes de guantes se sienten desconcertados al ver que la mayoría de las mujeres insisten en creer que los guantes de cuero "lavables" no pueden lavarse. Tan es así que algunas firmas guanteras han decidido instalar un servicio de limpieza para estas compradoras escépticas donde lavan los guantes a un precio irrisorio.

También es curioso cómo ha llegado a nuestros días la inveterada idea de considerar a una mujer como poco elegante si no usa guantes.

Los guantes deben ser, una de dos: un accesorio para un bonito modelo, o un artículo de adorno para un conjunto sencillo. Habrán de ajustarse perfectamente, sin aflojarse ni abolsarse, y jamás estarán ajados o sucios. El guante debe embellecer una bonita mano; en caso contrario, más vale no usarlos.

Pamela LYONS.

Es fascinador comprobar que de todos nuestros adornos el de los guantes es uno de los más antiguos, y que ha permanecido virtualmente igual a través de los años, no obstante los correspondientes cambios de estilo en las demás prendas de vestir. En realidad el tipo manopla, tan popular para los maxi-abrigos, no es sino una réplica de los guanteletes de épocas pasadas. Se dice que entre los descubrimientos de las cuevas prehistóricas aparecieron ya algunos guantes. Aunque, sin duda, tales antiquísimos modelos serían más bien de protección y abrigo, que artículos de moda.

Al cabo de tantos años de manufactura de guantes, es sorprendente que todavía se necesiten 18 horas para la confección de un solo par. Pero tam-

bién debemos tener en cuenta que son 16 piezas en cada par, muy difíciles y delicadas de cortar y unir.

GREMIOS

Para asegurarse de que los guantes que se venden normalmente al público fuesen siempre de la mejor calidad, los guanteros británicos se organizaron en gremios. El primero se instituyó en el año 1349. En aquel tiempo un par de guantes de piel de oveja costaba un penique, y un par de calidad superior podía adquirirse por penique y medio.

No se permitía la venta de guantes a la luz de una vela, a fin de que ninguna imperfección pudiera pasar inadvertida para el comprador. Aunque las luces eléctricas superaron hace ya tiempo este problema, el nuevo Gremio,

Jeimer

MODAS · BOUTIQUE

Vestidos de novia y madrina completos

Modelos desde 995 pesetas

Alemania, 6 y Duque de Alba, 3. AVILA

Arenas de San Pedro

Fiestas extraordinarias alcantarinas

Se clausura el III Centenario de la Canonización del Santo Penitente

AYER FUE PRONUNCIADO EL PREGON POR EL P. Eduardo Bustamante, franciscano

Muchas veces y de muchas maneras han sido traídos a común referencias Fray Pedro de Alcántara y la Madre Teresa de Jesús, ya a nivel de eruditos, ya a nivel popular, para destacar la importancia de la intervención alcantarina en la vida y obras de la Santa Doctora de la Iglesia, pero no es tan frecuente destacar así mismo la grandísima importancia de Teresa de Jesús para conocer y estimar a fondo la extraordinaria personalidad del portento de penitencia y del varón de contemplación altísima.

Nosotros, abulenses por nacimiento y por historia, que nos encontramos en estos momentos clausurando la conmemoración del III Centenario de la Canonización de San Pedro de Alcántara, el santo extremeño que pasó sus últimos años pisando tierras abulenses y en ellas dejó, con su tránsito al cielo, sus restos mortales;

nosotros hijos de la tierra abulense que conmemoramos también el tricentenario del patronazgo local y comarcal del santo que por uno de esos caminos imprevisos de la historia vino a añadir a la común geografía extremeño-abulense de la Comarca de Arenas de San Pedro una comunidad aún más fuerte de espiritualidad y sentido católico al entrecruzarse la reforma alcantarina con la reforma teresiana;

nosotros no podemos menos de señalar, si con sorpresa, también con entusiasmo, que una vez más las circunstancias históricas nos ponen en la coyuntura de volver a traer a común conmemoración estos dos santos, reformadores ellos, católicos ellos, en estos momentos que coincidiendo con nuestro tricentenario alcantarino, celebra la Iglesia, celebra la patria y la tierra que la vio nacer, la declaración pontificia del doctorado de la primera mujer, de nuestra paisana Teresa de Jesús.

Llevados de la mano, pues, del paralelismo ya histórico de estas dos figuras egregias de la espiritualidad católica, nosotros vamos a con-

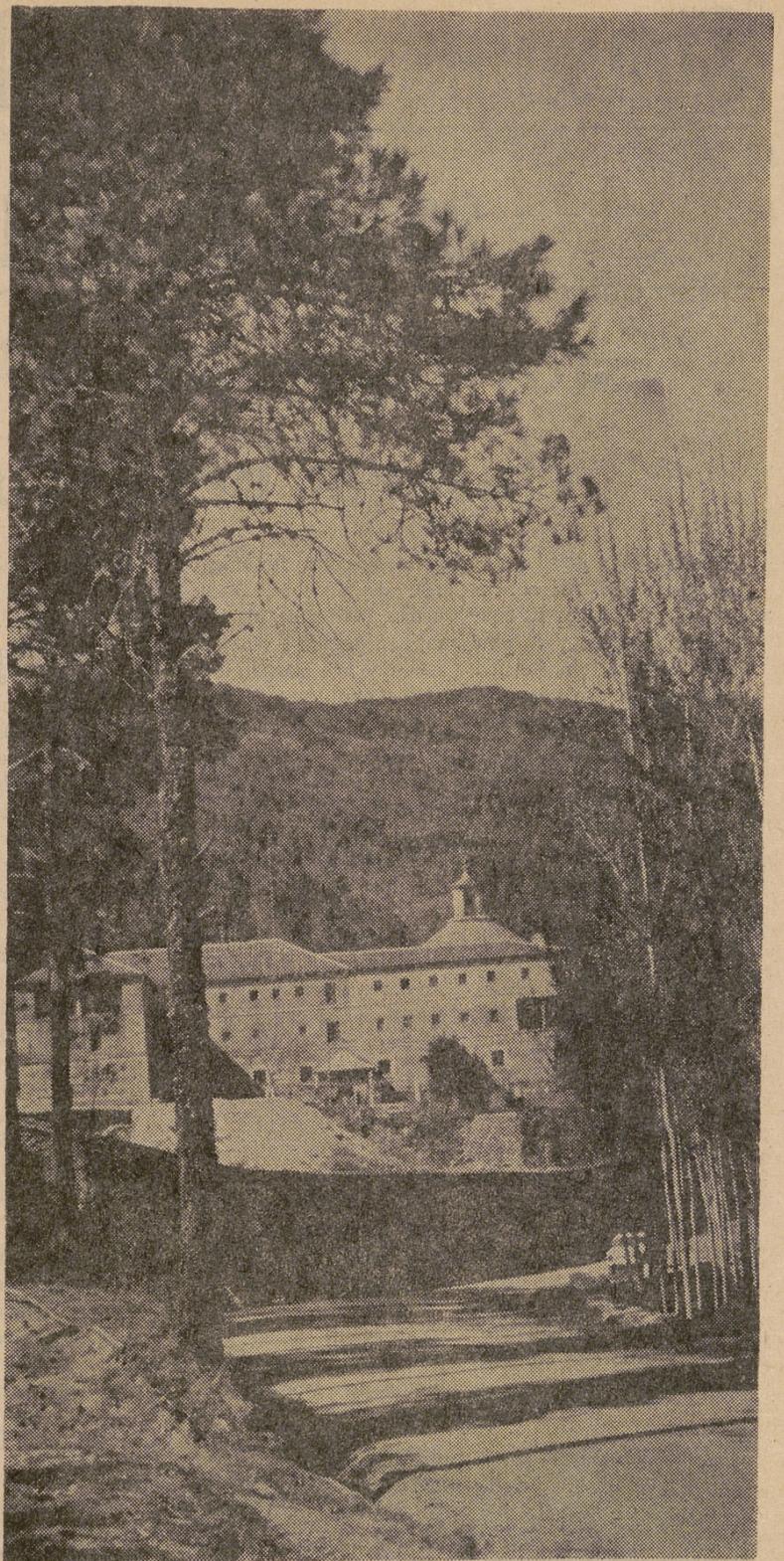
siderarles por junto en unos momentos de su existencia haciendo resaltar el paralelismo de su aventura hacia Dios no menos que sus diversidades caracterológicas, haciendo hincapié en el momento estelar de su entrevista de conciencia.

Después de haber experimentado ambos a la vez las incertidumbres propias de la psicología juvenil, Pedro de Alcántara debido a la dirección estudiosa que le quería dar su familia en sus años de estudiante en Salamanca, Teresa de Jesús por la crisis normal de una muchacha de 15 años muy abierta al contorno familiar, los dos nos sorprenden con la decisión de abrazar el estado religioso como así mismo sorprendieron a sus familiares respectivos.

Advertimos ya, psicológicamente, una diferencia que no nos ha de abandonar hasta el final de estas dos vidas paralelas: Teresa procede con una dialéctica que llamamos psicológico-dramática. De la meditación de la eternidad en contraste con la vida presente que pronto se acaba, procede a una "determinada determinación" que le hace huir de su casa a espaldas de su mismo padre. Pedro a quien sus biógrafos nos le presentan "taciturno y concentrado" en el ambiente salmantino, se determina a la edad precoz de 16 años a ingresar en la vida religiosa y suponemos que precipitadamente, pues al dirigirse al convento de San Francisco de los Majaretos e interponiéndose el río Tiétar, en abundante crecida, la urgencia presurosa obtuvo del Señor que lo pudiera atravesar casi a pie enjuto.

Esta común aventura a lo divino conserva empero una gran diferencia de caracterología biográfica expresiva: a Teresa parece estarla viendo como por dentro y de dentro a fuera, como una pintura impresionista, mientras que al de Alcántara le tenemos siempre que adivinar y completar con nuestra mirada realista. Su sino de hombre "taciturno y concentrado"

(Pasa a pág. siguiente)



Santuario de San Pedro de Alcántara en Arenas



SORTEO XLVI Día Universal del Ahorro



ES UNA ATENCIÓN QUE LA CAJA GENERAL DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE AVILA TIENE CON SUS CLIENTES

¡Retire los boletos en nuestras oficinas!



Sonsoles Jorge Collado, una figura del baile español, abulense de adopción

“Estoy dispuesta -ha dicho- a actuar en cualquier festival benéfico que se haga en Avila”

Morena. Ojos grandes, negros, profundos. Así es Sonsoles Jorge Collado. Es abulense de adopción y va para figura en un arte tan difícil como el baile español. Casi tres años en la academia madrileña de Milagros Acuña, de baile español y ballet clásico y cuatro años aprobados de Conservatorio, han reafirmado la afición que tenía desde niña y lo han convertido en auténtica vocación. Sonsoles habla del baile español con un entusiasmo que hace pensar que para ella es lo más importante. Está decidida a llegar a la perfección en este arte, sin importarle la etapa de aprendizaje por la que ahora atraviesa.

—El baile hay que sentirlo para que haya arte en la interpretación. Si no se lleva dentro, se podrá bailar bien, pero mecánicamente.

Conoce Sonsoles el excelente momento por el que ahora atraviesa el baile español. Y sabe que esto hace más difícil aún llegar a

primera figura. Antonio, Rafael de Córdoba, Antonio Gades, Marienma, María Rosa, han llegado a tal perfección que han puesto muy difícil el camino a quienes pretenden ser algo interpretando la danza española.

—Mi gran ilusión es bailar para el público. Pero sólo lo haré si de verdad soy figura. De lo contrario pondría una academia y me dedicaría a enseñar.

Sonsoles es sincera. No se engañaría a sí misma si no llegase a figura.

—Sabría renunciar, con pena, a realizar mi ilusión para dedicarme a enseñar.

Tampoco desconoce que el camino del éxito es largo y difícil. Y se considera con fuerzas para luchar por conseguir la meta que se ha marcado. Es muy joven. Y una joven nunca desconfía de sus propias fuerzas.

—Tampoco me consideraría frustrada si no bailase para el público. Es mi gran ilusión, pero sabría poner to-

do mi entusiasmo en conseguir que otras llegasen a donde yo no pude.

El público que acude a los espectáculos de baile español es hoy entendido. Cada vez son menos los que van, porque hay que terminar la «juerga» en alguna parte. La perfección alcanzada por las primeras figuras actuales ha hecho que hoy las cosas sean así. Que el público entienda y exija.

—Es preferible que sea así. Aunque haga más difícil el camino. Siempre es preferible saber que se actúa para quienes saben apreciar lo que hacemos. Cuando asisto a presenciar un espectáculo de baile español me agrada ver entre el público muchos aficionados que sienten el baile.

Sonsoles, como cada vez que tiene ocasión, ha pasado unos días en Avila. Ahora tiene que reanudar el curso en Madrid y, como cada año, regresará en el verano.



Se considera abulense —unida a nuestra ciudad por vínculos familiares— y va para figura en el baile español. Su gran ilusión: actuar para el público.

Pero antes de irse nos hace un ruego:

—Quiero que digas que estoy dispuesta a actuar en cualquier tipo de festival benéfico que organicen en Avila. Me siento abulense, quiero a Avila y me gustaría

contribuir con esto, con lo que se hace, cuando se trate de obtener fondos para fines benéficos.

Nosotros agradecemos a Sonsoles su ofrecimiento. Tal vez, gracias a él, tengamos ocasión de verla actuar

pronto en Avila. Sólo nos queda ahora desearla que pronto vea realizada su gran ilusión; que su nombre figure entre los de las primeras figuras del baile español.

Texto y fotos:
Javier LUMBRERAS



Fiestas extraordinarias alcantarinas

(Viene de pág. anterior)

—que será vertido por Santa Teresa por hombre “de pocas palabras” cuando le conozca— nos da de cara para poderle vislumbrar por dentro, en tanto que un prodigio espectacular, casi diríamos bíblico, se interpone entre su conciencia y nosotros, dejándonos más que deslumbrados, si no fuera porque sabemos que fue el mismo santo “quien lo contó a un religioso suyo muy familiar en los últimos años de su vida”.

Por lo apuntado se puede observar cómo Teresa procede con una psicología característicamente femenina, de interioridad pero transparente, de subjetividad pero dramática, de inventiva muy precoz pero sin poder disimular los nervios propios de las situaciones arriesgadas. Pedro de Alcántara acusa más bien un temperamento muscular, dominador e impa-

sible. Su interior no se transparenta si no es que las circunstancias le presionen y es entonces cuando nos deja perplejos con sus portentos sin acabar de manifestarnos la hondura psicológica y humana.

Resumiendo: este cuadro inicial nos deja ver ya cómo los elementos masculinos y femeninos se entrelazan y a la vez contrastan con tal expresividad que hombre y mujer se funden al mismo tiempo que se distancian de tal forma que parecen recorrer caminos distintos, cuando en verdad, serán dos almas que han de comprenderse y ayudarse como pocas amistades humanas, llegando a decir la santa que “se consolaba mucho conmigo y hacíame todo favor y merced y siempre y después tuvo mucha cuenta conmigo y daba parte de sus cosas y negocios y holgábase de tratar conmigo”, siendo la causa “el amor que me tenía”.

Invitan a Radio y TV españolas al Festival Chileno de Televisión

SANTIAGO DE CHILE 17. (EFE).—Los directivos de las artes de comunicaciones de la universidad católica de Chile cursaron ayer invitaciones a la radio y televisión españolas para que asistan al primer festival de TV que se celebrará en esta capital.

También se han enviado invitaciones a los directores artísticos de canales de televisión de todos los países iberoamericanos.

Actitud del peronismo ante la prohibición gubernamental de celebrar el 17 de octubre

BUENOS AIRES 17. (FE).—El movimiento nacional justicialista dió a conocer esta noche un documento en el que sienta posición frente a la actitud del Gobierno argentino, que hoy negó su autorización a los cronistas para celebrar un acto, en esta capital, conmemorativo del 17 de octubre de 1945. En general la declaración —que lleva la firma del secretario general del movimiento Jorge Daniel Paladino— rechaza los términos de la prohibición gubernamental e instruye a los militantes del permiso para que no contesten el comunicado del gobierno y no se dejen «arrastrar a la provocación».

CHOCOLATES Y CAFES



HERRANZ DE PEDRO

CARTELERA

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

“El secreto de Santa Vittoria” (s. c.).

“El suceso” (3-R).

“El taxi de los conflictos” (3).

En la reunión Familiar

Coty

es el café ideal

Tel. 212391 AVILA

Nota del tiempo

TEMPERATURAS EXTREMAS

EN LA PENINSULA:

Máxima de ayer: 29 grados en Sevilla.

Mínima de hoy: 2 grados en Lugo y Salamanca.

EN AVILA:

Máxima de ayer: 19,2 grados a las 15,15 horas.

Mínima de hoy: 8,9 grados a las 7 horas.

Forlady
Muebles de cocina

DISTRIBUIDOR:

GEMALIX. San Segundo, 2. Tel. 211874. Avila

24 horas del mundo

Los gobiernos de Ecuador y Brasil han reconocido hoy al nuevo gobierno boliviano, presidido por el general Juan José Torres, según sendas comunicaciones dirigidas al Ministerio de Asuntos Exteriores de Bolivia.

El gobierno griego anunció anoche que se celebrarán elecciones para seleccionar un consejo consultivo cuya misión será estudiar la legislación propuesta por el régimen. En un anuncio de la oficina del primer ministro se ha afirmado que la selección quedará terminada para finales de diciembre.

En extensa declaración a la prensa, el comandante en jefe del ejército argentino aventó todos los rumores sobre una crisis institucional, al ratificar una total coincidencia entre el presidente de la nación y las fuerzas armadas.

El director de la sala de prensa de la Santa Sede,

interrogado sobre la declaración hecha pública por la embajada de Checoslovaquia en Roma sobre las relaciones Iglesia-Estado en aquel país, ha confirmado la comunicación, facilitando también los nombres de las personas que participaron por ambas partes en las conversaciones.

A bordo de un avión comercial llegó anoche a Buenos Aires el general boliviano Rogelio Miranda, autor del golpe de estado que derrocó al presidente Ovarado. Iba acompañado de un agregado de la embajada argentina en La Paz, ya que su entrada en este país tiene carácter de asilo político.

Un artefacto de gran potencia estalló, anoche en el edificio donde funcionan varias facultades de la Universidad católica de Córdoba (Argentina). La explosión causó daños materiales, pero no se registraron víctimas.

24 horas de España

El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha recibido ayer tarde, en su residencia oficial del palacio de la Zarzuela, al general John D. Ryan, jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, con quien departió durante media hora.

El ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena, ha presenciado hoy la última jornada de las maniobras militares “Operación Centauro”, desarrolladas en las provincias de León y Valladolid y en las que han intervenido cerca de seis mil hombres, con acompañamiento de artillería y aviación.

Dos aviones militares españoles salieron anoche de la base aérea de Getafe con socorros para las víctimas de los recientes sucesos de Jordania, según informa el Ministerio de Asuntos Exteriores, quien agrega que este envío forma parte de la importante ayuda gubernamental española, acordada en el último Consejo de Ministros y va consignada al Comité Árabe de Ayuda, del que forman parte las organizaciones palestinas que se encargarán de su distribución.

Una entidad financiera suiza, ha hecho al Ayun-

tamiento sevillano la oferta de colaborar en la construcción del proyectado Metro de Sevilla, incluso asumiendo por completo la ejecución del proyecto.

Un médico español, el doctor don Francisco de Arasa Bernau, que, desde hace veinte años se dedica a hermanar a todos los intelectuales del mundo, ha sido propuesto para el Premio Nobel de la Paz; proposición que ha sido hecha ante la Academia sueca por diversas universidades extranjeras que, desde hace algún tiempo, venían manifestando esta intención. Es natural y vecino de Barcelona, de 53 años de edad, casado, y padre de dos niñas.

Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas

Delegación de Avila

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en la Norma 29 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada núm. 7 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

| Apuestas | N.º del sello |
|----------|---------------|
| 2 | 445.789 |

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran tener los citados boletos no han sido formalizadas, y, en consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Avila, 17 de octubre de 1970
EL DELEGADO.

Vendo OPEL

Récord 1.700 LUJO. Razón: SASSELLI, Generalísimo Franco, 6. Avila.

Primera marca mundial de automóviles

Desea nombrar garaje de servicio autorizado, con exclusividad de provincia. Enviar informes completos de instalación y organización al Apartado de Correos 3.054 - MADRID.

Vendo MESA

de Delineante, italiana. Razón: SASSELLI, Generalísimo Franco, 6. Avila.

Iglesia Misionera

DOMUND 1970

Nos trae de nuevo el paso del tiempo la celebración del Domingo Mundial de la propagación de la fe.

En un domingo, el día típicamente cristiano, la Iglesia entera hace memoria con reflexión particular, con oración ferviente y con generoso desprendimiento, de lo que constituye su misión esencial: “enseñad a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, enseñándolas a observar todo cuanto yo os he mandado” (Mt. 28, 19-20).

Con esta ocasión quiero destacar tres aspectos de la jornada misionera que pueden ser útiles para nuestra vida cristiana:

1. La tarea misionera, es decir, el encargo dado por Cristo a sus discípulos de ser testigos de la Buena Nueva, del don de Dios ofrecido a los hombres, es nuestra tarea primera y más importante. Para el cristiano su condición de creyente es entrañable, forma parte de su ser más íntimo, lo especifica a los ojos de Dios y debe especificarle a los ojos de los hombres. La fe interior se traduce en obras, y estas obras son testimonio de la fe.

Esto que parece una elemental lección de catecismo, es la tarea más necesaria que como cristiano llevamos entre manos.

Esta pudiera ser la más importante enseñanza religiosa del Domund, al recordarnos el don de la fe que poseemos, y las exigencias vitales que lleva consigo.

No basta desplazar la atención, en el día del Domund, hacia horizontes lejanos, hacia países distantes. Podría ser una manera cómoda de no sentirnos interpelados personalmente a una renovación de nuestra fe que dirija nuestra conducta. Como os indicaba el año pasado, el Domund comienza en cada uno de nosotros.

2. Cada uno de nosotros forma parte del mundo de los hombres, de este mundo con el que nos sentimos compenetrados, porque la información diaria, especialmente de unos años a esta parte, nos hace vecinos de todos los hombres. Pero los medios de comunicación social no informan de la acción actual de Dios entre los hombres. Dios sigue siendo el gran silencioso y, sin embargo, el omnipotente.

El Domund que es una llamada a los horizontes de nuestro espíritu, es también un empuje para que nuestro espíritu se abra a los horizontes del mundo y lo contemple con ojos nuevos.

La fe puede descubrirnos el aspecto religioso de muchos de los problemas que angustian al hombre de hoy y la necesidad de proclamar que la salvación es posible porque Dios se ha ocupado de los hombres. La fe que contempla el mundo de nuestros días comprende que sigue siendo actual y lacerante el sentimiento de Cristo que “viendo a la muchedumbre, se enterneció de compasión por ella, porque estaban fatigados y decaídos como ovejas sin pastor” (Mt. 9, 36).

3. Renovación interior, conducta cristiana, visión religiosa del mundo. A esta dinámica espiritual del Domund, añadiría yo el beneficio de airear nuestra vieja casa donde, a veces, nos ahogamos con pequeños problemas, con mezquinas diferencias y con rencores antiguos. Quizá el Domund puede ayudarnos a salir de nosotros mismos y a abandonar nuestros refugios innecesarios.

Si ya no pensamos en el Domund ingenuo que nos hablaba de la aventura en tierras desconocidas, si conservamos la esperanza de que la tarea misionera que nos incumbe como cristianos puede hacernos hombres de fe con la audacia, la generosidad y la alegría necesarias para obedecer la palabra de Cristo: “Boga mar adentro” (Lc. 5, 4).

Avila, 17 de octubre de 1970.

MAXIMINO,
Obispo de Avila.

100 plazas - Ambos sexos - Sobre 125.000 pts.

Ha sido anunciada oposición libre para cubrir 100 PLAZAS DE AUXILIARES ADMINISTRATIVOS DE SINDICATOS (30 plazas en Madrid). Ambos sexos. Edad 18 a 30 años. Título Bachiller Elemental ó equivalentes. Retribuciones 117.090 pesetas, más complemento por dedicación exclusiva en su caso.

INGRESO INMEDIATO. Ejercicios escritos (no hay ninguno oral) SENCILLÍSIMOS. Instancias hasta el día 26 de octubre ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

Solicite URGENTEMENTE (HOY MISMO) amplia y detallada información, con modelo oficial de instancia, adjuntando DIEZ pesetas en sellos de correo para franqueo, a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta, 23. MADRID-4

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

EL SEÑOR



Don Genadio Sánchez Hernández

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER

A los 70 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa D.^a Rosa Sánchez Hernández; hijos D. Andrés (Canónigo de la S. A. I. Catedral de Avila), María Lorenza María y Domi Sánchez Sánchez; madre D.^a Antonia Hernández; hijos políticos José Sánchez e Ignacio López; hermanas José, Delfin, Serapio, Domingo, Gertrudis y Sor Juliana (Hija de la Caridad); hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a Vd. una oración por el eterno descanso de su alma

El cadáver recibió cristiana sepultura en la tarde de hoy en el Cementerio Católico de nuestra ciudad, habiéndose celebrado previamente solemne Misa de corpore insepulto en la Iglesia Parroquial de la Sagrada Familia.

CASA MORTUORIA c/ Virgen de la Soterraña n.º 30. - AVILA.

Avila, 17 de Octubre de 1970

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis de Avila, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada

FUNERARIA «LA SOLEDAD» ANTONIO ALVAREZ

iglesia 1970

Por FERNAN DODEL

Mensaje del domingo

Evangelio según San Marcos 10, 35-45:

En aquel tiempo, reuniendo Jesús a los Doce les dijo: Sabéis que los que son reconocidos como jefes de los pueblos los tiranizan, y que los grandes les oprimen. Vosotros nada de eso: el que quiera ser grande, sea vuestro servidor; y el que quiera ser primero, sea esclavo de todos. Porque el Hijo del hombre no ha venido para que le sirvan, sino para servir y dar su vida en rescate de todos.

COMENTARIO:

PARA SERVIR A TODOS

Cuando el Concilio Vaticano II se preguntó sobre la forma de estar presente la Iglesia en el mundo hoy, se fue imponiendo con mayoría esta expresión: «La Iglesia, sirvienta del mundo». Y es evidente que esta determinación de oficio que vale para la Iglesia en general, debe aplicarse también, en particular, a todos los que tienen asignada una tarea o un ministerio dentro de ella.

La disposición para el servicio pertenece a la esencia de la postura cristiana. Es la manera de ser del cristiano: «El Hijo del Hombre no ha venido para que le sirvan, sino para servir». Es necesario, por ello, cambiar de mentalidad. Hasta ahora la mentalidad con que nos referíamos a los que ostentaban cargos o ministerios era paganzante: no hablábamos de servicio sino de ejercicio de poder y de honor; y a tales personas había que saludarlas de modo protocolario y había que llamarles con nombres que hacían mantener las distancias y confirmaban la superioridad de su rango.

El cambio de mentalidad ha sido introducido por Jesús: «El que quiera ser el primero, sea el esclavo de todos». Tal es la condición de los que nos proponemos ser sus discípulos, fieles y jerarquía, súbditos y superiores: estar al servicio de los demás. Y también Jesús ha hecho su comentario sobre la ambición de ocupar los primeros lugares y la jactancia de usar nombres importantes: «Los fariseos gustan de los primeros asientos en los banquetes y de las primeras sillas en las sinagogas y de los saludos en las plazas, y de ser llamados rabbi. Vosotros no os hagáis llamar rabbi, porque uno sólo es vuestro Maestro y todos vosotros sois hermanos».

Somos todos hermanos, llamados a poner al servicio de los otros las gracias recibidas. Estas sí que pueden ser mayores o menores, pero los cristianos tenemos una misma disposición que cumplir, el servicio a los demás, repartirles lo que tengamos, gracia chica o grande. Sin que sea posible engreirse por haber recibido una gracia mayor, ni encogerse por haberla recibido menor. Todas se dan para repartir. No para engreirnos, ni empingorarnos.

DOMUND 70

Misión y desarrollo

La jornada de las Misiones ha adquirido en los últimos años un rango excepcional y sobre todo una dimensión original. Esta nueva configuración le viene al DOMUND de la nueva perspectiva de la actividad misionera de la Iglesia. En la última década ha comenzado a penetrar amplia y vigorosamente en toda la comunidad cristiana la idea del «desarrollo». De hecho solamente un reducido sector del cristianismo se había interesado y consagrado de manera ejemplar a la promoción humana de los pueblos subdesarrollados: la Iglesia Misionera.

Durante siglos ese puñado de hombres y de mujeres ha sido el único sector del mundo cristiano que se instaló en la geografía de la pobreza: en Africa, Asia, Oceanía e Iberoamérica. Por eso Pablo VI en la encíclica «Populorum Progressio» hizo un cumplido y justo elogio de los misioneros. Pero al mismo tiempo en los últimos años las instituciones y diócesis misioneras han

adquirido una conciencia cada vez más aguda de las exigencias del desarrollo y han comenzado una reestructuración de su estrategia de servicio al mundo con un sentido social más profundo y universal.

ESTA laudable evolución ha suscitado un interrogante: ¿Evangelización o desarrollo? Teólogos, sociólogos, pastoralistas, misioneros, llevan ya varios años debatiéndose frente a este dilema. La geografía de la pobreza coincide casi exactamente con la geografía de la Misión. En consecuen-

~~~~~  
«Leed las Santas Escrituras porque en ellas encontraréis todo lo que debéis practicar y todo lo que debéis evitar. Leedla, porque es más dulce que la miel y más nutritiva que cualquier alimento».

cia, ¿cuál debe ser el objetivo específico, la finalidad propia de un Misionero, de un Instituto Misionero, de la misma Iglesia misionera en los países subdesarrollados: atender a las almas o a los cuerpos? ¿Anunciar la salvación de Jesucristo o la promoción humana? ¿Evangelización o desarrollo?

**P**ABLO VI ha dedicado a este tema el mensaje del DOMUND. En primer lugar ha definido claramente los dos conceptos: «Se entiende por evangelización la acción propiamente religiosa orientada al anuncio del Reino de Dios... y por desarrollo se quiere entender la promoción humana, civil, temporal de aquellos Pueblos que, al contacto con la civilización moderna y con la ayuda que ésta puede darle, adquieren una nueva conciencia de sí mismos y se ponen en marcha hacia niveles superiores de cultura, de prosperidad».

Primera consecuencia: No hay actividad misionera sin evangelización. «Para nosotros, creyentes, sería inconcebible una actividad misionera que hiciese de la realidad terrestre su objetivo único y principal, y perdiese de vista su fin esencial: llevar a todos los hombres a la luz de la fe, regenerarlos mediante el Bautismo asociarlos al Cuerpo Místico de Cristo, la Iglesia, educarlos en la vida cristiana, abrirles la esperanza de la vida ultraterrena».

Segunda consecuencia: No hay actividad misionera sin promoción del desarrollo. «Tampoco es admisible que la acción misionera de la Iglesia insensible a las necesidades y a las aspiraciones de los Pueblos en vías de desarrollo... Por esta promoción debe interesarse el Misionero como deber suyo imprescindible».

Tercera consecuencia: No hay dilema entre Evangelización y Desarrollo. El único problema es el de la preferencia.

**E**N el orden práctico ¿quién tiene la prioridad? ¿la evangelización o el desarrollo? La enseñanza de la Iglesia recogida y expuesta por el Papa en el mensaje del DOMUND 70 es clara. Dice Pablo VI: «No debe haber dilema. La cuestión se plantea más bien sobre la prioridad de los fines y sobre la prioridad de las intenciones y deberes». En este sentido la evangelización tiene para los cristianos una preferencia indiscutible.

La Iglesia por voluntad de su fundador y Señor Jesucristo no es una comunidad para el desarrollo sino para la evangelización: «No hay duda de que la actividad misionera se dirige ante todo a la evangelización, y que debe mantener esta prioridad tanto en la concepción que la inspira, cuanto en el modo como se organiza y se lleva a cabo. La actividad misionera faltaría a su razón de ser si se apartase del eje religioso que la gobierna: el Reino de Dios antes que toda otra cosa; el Reino de Dios entendido en su sentido vertical teológico religioso, que libera al hombre del pecado y le propone como supremo mandamiento el amor de Dios, y como último destino la vida eterna».

**U**NA vez establecido este principio indiscutible el Papa analiza un problema de carácter práctico. En el orden estratégico o más bien pastoral, ¿quién tiene la preferencia, la evangelización o el desarrollo?

«La respuesta —expone Pablo VI— no puede ser unívoca sino dictada por la experiencia, la posibilidad, el modo de actuar vigilante y paciente conforma al carácter apostólico, y a las exigencias de las distintas situaciones en orden siempre a la eficacia y a la santidad de la actividad misionera».

En este aspecto el Papa afirma que «el desarrollo, esto es, el empleo de los medios de orden temporal, puede tener una prioridad pastoral».

**P**OR último Pablo VI concluye su enseñanza con un principio que debe tenerse siempre en cuenta: el mismo desarrollo, impulsado por la caridad y la justicia, tiene también una eficacia misionera: «La evangelización se realiza también mediante las actividades encaminadas al desarrollo temporal y humano de los Pueblos a los que aquella se dirige... sucede entonces que la actividad por el desarrollo, *coordina con la de la evangelización*, irradia también ella una luz de Cristo, la luz del concepto de la dignidad humana, de los derechos del hombre, de la libertad, de la responsabilidad, del deber, el trabajo, de la convivencia social, del buen uso de todo valor, incluso temporal».

# ¡Aquí, los deportes!

JOYERIA - RELOJERIA



TROFEOS PARA DEPORTES — OPTICA — FOTOGRAFIA

**Donde mejor puede elegir un regalo distinguido**



¡Siguen los triunfos del Avila! Y el último ha sido importante, porque vencer a la Segoviana —buen equipo— en su campo no nos parece cosa fácil.

Total, que lo que empezó rematadamente mal va transformándose en bien.

Números cantan y la melodía no cabe duda de que es bonita: Seis partidos jugados y cuatro victorias —dos lejos de San Antonio—, un empate, también fuera, y una derrota.

¡Nos apuntamos a ese promedio!

\*\*\*

El partido del domingo entre los «eternos rivales», ha dado mucho que hablar:

Cuando el Avila tenía ya cuatro goles, aún no se había estrenado la Gimnástica. ¿Qué pasó luego para que los segovianos se quedaran tan cerquita del empate?

Opiniones para todos los gustos:

—Que el terreno de El Peñasal es pequeño y cuando un equipo, el de casa, aprieta como apretó la Segoviana no hay quien le contenga.

—Que el partido empezó y terminó a la misma hora para los dos bandos y que los dos bandos jugaban.

—Que el «mister» Sacristán se equivocó al sacar a Vicente en lugar de Elías, porque éste —que estaba jugando bien— es hombre que, por más veterano, sabe mejor lo que hay que hacer en los momentos difíciles.

—Que en la confianza está el peligro. Y si no hubo confianza al menos hubo peligro.

—Que los discípulos de «Pilín» no son mancos. Y mucho menos, cojos.

—Que con las glorias se olvidan las memorias.

—Que si se pasaron estrechas fue porque... ¡donde las dan las toman!

—Que la Segoviana es... la Segoviana.

\*\*\*

Pero se pasaron las excesivas alegrías del 4-0, se pasaron los sustos del 4-3 y... ¡los dos positivos vinieron como regalo de fiestas para los abulenses!

\*\*\*

Al final, cuando el público salía de «El Peñasal», se oyeron comentarios como estos:

—«¡Vaya partidito!... Y que el Avila, que es un equipo flojo se haya llevado los puntos...»

Pues si llega a ser bueno. Y

es que... muerte no vengas que achaque no tengas.

\*\*\*

—«Suerte, mucha suerte, con los cuatro primeros goles». Sí, bien mirado... Primera suerte, segunda suerte, tercera suerte, cuarta suerte... Pero, de verdad, a nosotros nos parece que para marcar cuatro tantos hace falta algo más que suerte.

\*\*\*

Y sobre todo que hay que aprovechar cuando las cosas se ponen de cara. Bastantes veces se ponen del otro lado.

En cuanto a lo de que el partido fue malo... Para el Avila, no tanto.

\*\*\*

Y ya es sabido que la opinión general —incluida, claro, la de técnicos de campanillas en el fútbol— es que... «lo importante es ganar».

Mejor si se gana jugando bien. Pero entre jugar bien y perder y jugar menos bien y ganar, nos quedamos con lo último.

Sobre todo en estos tiempos en que todo se materializa.

\*\*\*

Cinco partidos sin perder. A que ahora va a resultar que el equipo abulense es bastante bueno. Por lo menos comparándolo con los demás equipos de la Primera Regional. Porque no vamos a compararle con el Sevilla o con el Atlético de Madrid, pongamos por caso.

\*\*\*

Los aficionados que acompañaron al equipo a Segovia regresaron contentos.

Los jugadores, también.

Los directivos, idem de idem.

Pues... ¡todos contentos!

\*\*\*

Aquí en Avila las cosas no fueron tan bien:

Empate por la mañana.

Empate por la tarde.

Empate por la noche. (En este partido que era el de la «telex» nada nos jugábamos, pero como le vimos...)

\*\*\*

El partido matinal demostró que algunos jugadores de casa no estaban muy despiertos.

El partido tuvo muy poquita

calidad; así dijo un espectador, copiando el principio de algunas películas:

—«Cualquier parecido con un partido de fútbol es... mera coincidencia».

\*\*\*

Pero todo mejorará; porque si no mejora, si el equipo no da satisfacciones y se ve que tampoco da jugadores... ¿Para qué le queremos?

Paciencia. Que nadie se desanime, que los chicos pongan su mejor interés. Que los nuevos aprendan lo bueno y se olviden de lo otro; que los buenos —los más veteranos— se preocupen más de jugar para el equipo y menos para la galería, que...

Bueno... Técnicos tiene el equipo que sabrán lo que cada cual tiene que hacer. Y mañana puede empezar a demostrarlo.

\*\*\*

Y de la «Resi»... ¿qué?

Pues que no le acaban de rodar bien las cosas. Y el caso es que parece que el equipo es bastante buenecillo.

El que está «embalado» es el equipo cebrereño. Otra victoria el domingo y por 5-2. Y ante el Legamar, que ya sabemos que es buen conjunto. A ver que hace mañana en Torrijos.

\*\*\*

Mañana a ver al Avila-Toledo. A verle con la esperanza de un nuevo triunfo del Avila. Pero a animar a nuestro equipo porque el camino es largo y acabamos de empezar a recorrerle.

No vayamos a pensar —bueno, no vayan a pensar— que está todo hecho.

Y que el estar arriba de la clasificación obliga a mucho.

\*\*\*

A los que viajan... ¡Suerte traducida en puntos!

J. GOAL

## Toledo-Real Avila, interesante encuentro, mañana en S. Antonio

En el intermedio, D. Adolfo Suárez recibirá la placa nombrándole presidente de honor del Avila

Largo desplazamiento y difícil encuentro para la «Resi» ante la U. B. Conquense

La Cebrereña jugará en Torrijos y el Avila Atlético en Loeches

Cada jornada tiene su interés. Pero la de mañana, en lo referente al Real Avila, es de las que como se dice ahora tendrá «garra».

Recibirá en San Antonio al Toledo conjunto que es muy fuerte. Cuenta con varios jugadores de los que en la pasada temporada vistieron la camiseta del Avila: Senovilla, Vergara, Loren, Montero, Fernando... Y dirige el equipo nuestro conocido Campoó, que ya sabemos se da buena maña —lo sabemos por experiencia propia para llevar a los mejores puestos de las tablas clasificatorias a los equipos que entrena.

No será, pues, fácil la papeleta para el Avila. El Toledo, cinco puntos y un negativo, dará la batalla en todos los terrenos y también en Avila, claro. Ha marcado diez tantos y le han colocado ocho. Y como tiene buenos jugadores irá para arriba.

En cuanto al Avila; ese Avila al que se le negaba al principio el pan y el agua, ya sabemos que marcha con paso firme. De los seis encuentros jugados ha ganado cuatro, empatado uno y perdido otro. Ahora ya tiene tres positivos. Ha marcado diez goles y recibido seis. Su triunfo del pasado domingo en Segovia tiene que haber inyectado aún mayor dosis de moral. Y si los muchachos van mejorando cada día su juego, si la delantera ha tomado mayor ritmo y efectividad con la entrada de Aranda, si todos ponen cada día el mayor interés —lo están demostrando—, ni un equipo debe sacar puntos de San Antonio; tengase en cuenta que ya hemos visto dos de los buenos, Leganés y Pegaso, y han salido derrotados.

Mañana, los aficionados deberán recibir al equipo con una ovación de gala y animarle, sin descanso, durante los noventa minutos. Si algún jugador tiene fallos hay que perdonárselos y no desmoralizarle con gritos de censura. A ver si entre todos conseguimos que un equipo modesto, modesto en comparación con lo que han costado otros, pueda, como está haciendo hasta ahora, mantener alto el pabellón deportivo abulense.

La formación que presentará Sacristán, variará poco de la que venció en Segovia, pero es posible que ya figure en ella el volante Raul. Todos los trámites quedaron ultimados y parece que el jugador está perfectamente preparado.

El partido empezará a las cuatro y media de la tarde y se espera que no falte ningún abulense aficionado ya que el encuentro tiene otro gran aliciente; en el intermedio le será entregada a don Adolfo Suárez una placa nombrándole Presidente de honor del Club. Nos parece acertada esta idea de los directivos del Avila porque don Adolfo Suárez merece tal distinción por su preocupación por el deporte abulense.

Por último, digamos que se hará «Medio Día del Club»: Los recientes fichajes de Aranda y Raul han significado desembolsos superiores a las fuerzas actuales del equipo y hace falta «pasta», que diría un castizo.

Como, por todo lo dicho anteriormente, acudirán la totalidad de los socios, les indicamos que pueden obtener su localidad esta noche, de ocho a diez, y mañana por la mañana, en «Piquío». Luego, naturalmente, en el campo.

—0—

La «Resi» tiene que viajar y no cerca. Ha de jugar en Cuencas, frente a la U. B. Conquense, un equipo que intenta volver a la categoría superior. Y que parece va haciendo méritos para ello. Por lo pronto, figura segundo en la clasificación, igualado a puntos con el Arganda; lo que equivale a tener la marca de líder. Nada menos que 22 tantos ha marcado y sólo ha encajado ocho.

Ya saben los muchachos de la «Resi» el adversario que les espera, pero no van ya como vencidos. Allí, como en otros campos, pondrán cuanto llevan dentro para hacer buen papel.

Y si es posible dar la gran sorpresa.

La Cebrereña, que también en la Segunda Regional camina, como cuando estaba en Tercera en lugares altos de la tabla —aunque está octavo, sólo le llevan dos puntos los mejores clasificados— y ello se debe a su buen juego y a que el equipo tiene fuerza.

Mañana viajará a Torrijos; no es fácil sacar puntos de aquel campo, aunque los toledanos anden muy bajos en la tabla. Pero la Cultural es capaz de todo. Y, en este caso, ese todo pudiera ser un empate.

Por fin digamos que el «Avila chico» —o sea el Avila Atlético— tiene también que viajar. Lo hará a Loeches y el adversario, —que es el titular de aquella localidad madrileña— no dará facilidades. Es líder, a medias con el Leones de Castilla, y tiene cuatro puntos lo que indica que ha ganado los dos partidos jugados.

Esperemos que los abulenses mejoren su juego, en relación con las dos actuaciones anteriores; sobre todo que jueguen con más orden y con más aire de conjunto. Ello les irá poniendo a tono para ir capeando esta su primera temporada. Y que mañana se dejen ver en Loeches.

J. GOAL

¡Tres horas de fútbol en la pequeña pantalla!

Cagliari-Atlético de Madrid y Real Madrid-Wacker serán televisados

MADRID, 16. (Alfil).—Televisión Española ha confirmado que el encuentro de ida de Copa de Campeones europeos, Cagliari-Atlético de Madrid será televisado en directo a partir de las ocho de la tarde del próximo miércoles, día 21.

Igualmente el partido Real Madrid-Wacker de Innsbruck, será televisado en directo el mismo día, a partir de las cinco de la tarde.

**SIEMPRE REGALOS INTERESANTES**

**Trofeos para deportes**

RELOJERIA - JOYERIA



OPTICA - FOTOGRAFIA

# SUCESOS

## Cinco personas detenidas por atentar contra la moral

LA CORUÑA 17, (CIFRA).—Cinco personas, tres mujeres y dos hombres, que procedentes de Barcelona habían llegado a esta ciudad, han sido detenidas por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal de la Jefatura de Policía de La Coruña.

Las mujeres detenidas venían cometiendo faltas contra la moral, bajo la dirección de sus acompañantes, a uno de los cuales le fueron encontradas drogas.

Los detenidos son:

Manuel Abelenda Bouzas, de 30 años, casado, vecino de Barcelona; su mujer María de los Angeles Hernández Ayerra, de 27 años; José Ortega Hidalgo, de 25 años, soltero, camarero, vecino de Málaga; María Fernández Fernández de 41 años y Dolores Fernández Villena, de 30 años, con residencia habitual en Alicante.

En poder de Manuel Abelenda Bouzas fueron encontrados, seis paquetes de grifa, envueltos en papel de plata, similar al utilizado para la envoltura de caramelos, de un peso aproximado de diez gramos.

Los detenidos también declararon ante la policía que su viaje a La Coruña estaba motivado porque recientemente la policía barcelonesa había realizado varias redadas y temían ser detenidos.

### Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

### Una mujer hallada muerta en su cuarto de baño

MADRID.—A requerimiento de la Policía acudieron los bomberos a forzar la puerta de entrada de la vivienda del piso tercero derecha de la finca bloque 13 de la calle de Alejandro Sánchez (viviendas experimentales). Parece ser que los vecinos avisaron a la Policía al ver que caía agua del piso citado y que la inquilina, que habitaba sola, no respondía a las llamadas que se hicieron a su puerta.

En el interior del piso, en el cuarto de baño, fue hallado en el interior de la bañera, que no tenía agua, el cadáver de la inquilina.

La víctima fue identificada como doña María del Carmen Hernández Rodríguez, de sesenta y siete años de edad. La mujer, que se encontraba vestida, fue encontrada en la bañera. Hasta ahora se ignora la causa que le produjo la muerte.

### Accidente en el «Metro» de Barcelona Once personas resultaron heridas

BARCELONA, 17. CIFRA.—Once heridos, algunos de ellos de pronóstico reservado, ha sido el balance del accidente ocurrido en la villa de ma-

niobra de la estación metropolitana de Lesseps.

Al parecer el convoy repleto de pasajeros rebasó la estación a considerable velocidad, sin poder parar, posiblemente a causa de un fallo en los frenos, precipitándose hacia otro que se encontraba efectuando maniobra de cambio de vías para dirigirse en busca de pasajeros a la estación de Lesseps en dirección Correos.

Todavía no se conocen las causas del siniestro, el conductor del convoy que embistió a la unidad que efectuaba maniobras se encuentra con conmoción cerebral y no ha podido prestar declaración.

## Conductores

Se necesitan, para Empresa de Autobuses Urbanos, carnet de 1.ª especial. Sueldo a convenir. Escribir a: Races, Ladreda, 16. Teléfono 29 00. Segovia.

## ACADEMIA POLITECNICA

C/ San Segundo 1 :: Teléfono 212862

- Preparación oral y por correspondencia de:
- Oposiciones al Magisterio
- Auxiliares de Ministerios
- Acceso a la Universidad de los mayores de 25 años sin título
- En clases orales:

Todos los cursos y asignaturas de Bachillerato, Reválidas de 4.º y 6.º, Reválida y 5.º, Bachillerato Acelerado Nocturno (varios cursos en un año, para mayores), Banca, Contabilidad, Taquigrafía.

Lavadoras superautomáticas  
A E G desde 12.980 ptas.

## Noticia gráfica

El boxeo español es, estos días, noticia. Nuestros campeones se hallan metidos en ese "maremagnum" que precede al acostumbrado "estira y afloja" de la ultimación de los contratos.

Precisamente, Urtain y Carrasco acaban de celebrar una rueda de Prensa —a la que se refiere la presente fotografía— para explicar su situación. Según parece, Urtain ya ha firmado sus "papeles", mientras que Carrasco continúa sin saber a qué carta quedarse. Así son las cosas del boxeo.



## Los extremistas de Quebec están en posesión de grandes cantidades de dinamita

Sin embargo el gobierno es dueño de la situación y ha tomado todas las medidas necesarias para el mantenimiento del orden

OTTAWA 17. (Efe Reuter).— El primer ministro federal, Pierre Trudeau, dijo anoche que los extremistas de Quebec estaban en posesión de grandes cantidades de dinamita, con la que intentaban sembrar el terror.

Pero, añadió, el gobierno es dueño de la situación y ha tomado todas las medidas dictadas por el gobierno una de las cuales ha sido decretar el estado de excepción en todo el país.

También se ha declarado fuera de la ley al Frente de Liberación de Quebec autor del se-

questro del diplomático inglés y del ministro provincial de Trabajo de Quebec.

EL ESTADO DE EXCEPCION CAUSARA DAÑOS A LAS LIBERTADES CIVILES CANADIENSES

OTTAWA, 17. (Efe-Upi).— Los dirigentes de los dos partidos principales de la oposición en Canadá manifestaron ayer que el empleo de medidas de excepción por parte del gobierno sería causa de daños perdurables para las libertades civiles canadienses.

El ex primer ministro John Diefenbaker, dijo que las disposiciones gubernamentales «colocan a las libertades civiles canadienses, y eso por espacio de varios meses, en la cámara de refrigeración».

Diefenbaker, uno de los más destacados abogados del Canadá especializado en libertades civiles, sostiene que una decisión del Parlamento o una enmienda en el código penal hubiera resultado un método más seguro que la decisión de decretar el estado de excepción.

### EN BUSCA DE LOS SECUESTRADORES

MONTREAL, 17. (Efe-Reuter).— Fuerzas de la policía con poderes especiales se han lanzado a la captura de los autores del secuestro del diplomático británico y del ministro provincial de Trabajo de Quebec.

Más de 1.000 soldados han entrado en Montreal durante las 24 horas pasadas y han sido apostados en edificios oficiales, centros importantes, consulados y embajadas con el fin de que los 12.000 policías de Quebec puedan dedicarse plenamente

a la búsqueda de los hombres secuestrados por el Frente de Liberación de Quebec.

La policía ha informado que han sido detenidos más de 300 simpatizantes del Frente de Liberación. También se han cogido grandes cantidades de armas y explosivos que se supone han sido almacenadas por los extremistas.

Montreal aparece en calma, a pesar de que tiene el aspecto de un campamento con la llegada de fuerzas del ejército.

## La ONU aprueba una estrategia para el segundo decenio de desarrollo

NACIONES UNIDAS 17. (EFE).— Las Naciones Unidas aprobarán hoy sábado en Asamblea General una estrategia para el segundo decenio de desarrollo, calificada por el embajador boliviano, Walter Guevara Arze, de «paso histórico».

«Este proyecto será muy útil a los países desarrollados y en vías de desarrollo, por lo que el mundo debe sentirse agradecido», dijo el delegado boliviano, presidente de la segunda comisión (económica y financiera) de la Asamblea General de la ONU.

La comisión aprobó ayer por aclamación, sin necesidad de voto, el proyecto de estrategia, contenido en un documento sometido por 89 países miembros.

El texto, que ha costado muchos meses de trabajo y de esfuerzos en los que se han distinguido los países iberoamericanos, es conocido como el «documento de los setenta y siete» en referencia a la primera redacción original.

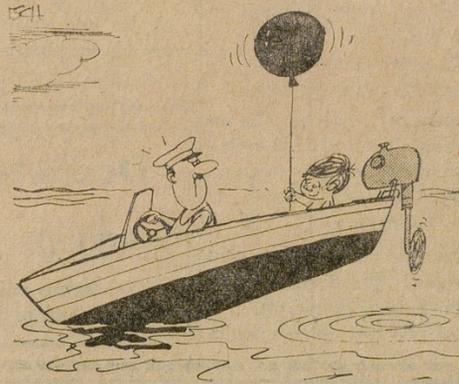
La estrategia, prevista para comenzar el próximo uno de enero de 1971, solicita a todos los miembros económicamente desarrollados que entre 1972 «y no más tarde de 1975», trans-

fieran recursos financieros a las naciones en desarrollo cuyo valor mínimo sea el uno por ciento de sus productos nacionales brutos.

En la sesión de hoy algunos países mostraron algunas reservas hacia la estrategia, tal como se había planteado, aunque apoyaron la creación de un mecanismo internacional.



## Los Caballeros Dan más X menos



SIN PALABRAS

SABADO y DOMINGO GRANDES BAILES CON UN GRAN CONJUNTO

## Bar-Club Los Caballeros

Diviértase en un ambiente distinguido

## El Papa se interesa por los dominicos encarcelados en el Brasil

CIUDAD DEL VATICANO 17. (EFE).— La situación de los siete dominicos encarcelados desde hace casi un año en Brasil ha sido explicada la semana pasada a Su Santidad el Papa Pablo Sexto por el padre provincial de los dominicos brasileños padre Domingo Maia Leite, en una audiencia celebrada el pasado miércoles día 7, según informó ayer el Boletín interno de la orden «Informaciones Dominicanas Internacionales», que se publica en Roma.

«En el curso de la conversación —dice el boletín— el Pontífice expresó al padre Maia Leite su estímulo y simpatía hacia los dominicos del Brasil y, al término del coloquio hizo entrega al religioso de un regalo consiste en un crucifijo.



AÑO LXXII - Número 22.868

E. C. Pío XII, S. A.

Director: Juan Grande Martín. Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos, 21 26 40 - 41 - 42.